

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

BRUSSEL, 26 -06- 1998



Aan het College van  
Burgemeester en Schepenen  
van Sint-Lambrechts-Woluwe

1200

BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

29.106/D/II/PN  
AMC/YS

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 23 april 1998 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend tegen uw gemeentebestuur wegens het plaatsen van een eentalig Franse personeelsadvertentie in het blad "Vlan" van 26 februari 1997.

Uit de inlichtingen blijkt dat de Nederlandstalige versie van deze advertentie verscheen in "Deze Week in Brussel" van 20 februari 1997.

Wervingsaankondigingen zijn mededelingen aan het publiek en moeten in navolging van artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wanneer zij uitgaan van plaatselijke diensten gevestigd te Brussel-Hoofdstad, in het Nederlands en in het Frans gesteld worden.

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT is het mogelijk dat de mededeling ofwel in de twee talen in één krant of weekblad wordt geplaatst, ofwel dat de mededeling in de ene taal in één bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie wordt geplaatst. Dit laatste kan enkel zo het om dezelfde tekst gaat (dezelfde inhoud) die tegelijkertijd geplaatst wordt in publicaties die een gelijkaardige verspreidingsnorm hebben (cfr. advies 28.048D/II/PN/SM van 30 mei 1996).

Gelet op het feit dat de Nederlandstalige versie van de advertentie verscheen in "Deze Week in Brussel", een blad met een gelijkaardige verspreidingsnorm als "Vlan", oordeelt de VCT dat de klacht ontvankelijk is, doch ongegrond.

2.

Dit advies wordt medegedeeld aan de heer L. TOBBACK, Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS